

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2011 Nr. 195

A. TITEL

Notawisseling houdende een verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism (EASBRICOM) betreffende de samenwerking ter ondersteuning van de Eastern Africa Standby Force; Nairobi, 21 januari 2011

B. TEKST

De Engelse tekst van het in nota's vervatte verdrag is geplaatst in *Trb.* 2011, 69.

C. VERTALING

Nr. I

AMBASSADE VAN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Nairobi, 4 oktober 2010

No. NAI-D/2010/154

Note Verbale

De Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden biedt het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism – het Secretariaat van de Eastern Africa Standby Force – haar complimenten aan en heeft de eer een verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism voor te stellen ter zake van de samenwerking tot versterking van alle dimensies van capaciteitsopbouw en vredesoperaties in Oost-Afrika onder de volgende voorwaarden:

Preambule

Het Koninkrijk der Nederlanden

en

het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism (EASBRICOM) – het Secretariaat van de Eastern Africa Standby Force (EASF),

(hierna te noemen „de verdragsluitende partijen”),

Gelet op de noodzaak van versterking van de samenwerking ten behoeve van vrede en veiligheid in Afrika en de verdere ontwikkeling van de structuur voor vrede en veiligheid van de Afrikaanse Unie waarvan EASF deel uitmaakt en de noodzaak de capaciteit binnen EASBRICOM en de structuren onder EASBRICOM in de Oost-Afrikaanse regio verder te ontwikkelen,

Gelet op het Vestigingsverdrag tussen EASBRICOM en de Regering van de Republiek Kenia met als doel EASBRICOM en de eraan ondergeschikte structuren in Kenia te vestigen, gesloten te Nairobi op 28 mei 2008,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Reikwijdte

De verdragsluitende partijen blijven de nauwe samenwerking voortzetten teneinde alle vormen van capaciteitsopbouw te versterken en de Eastern Africa Standby Force optimaal voor te bereiden op mogelijke inzetten in alle scenario's voorzien door de Afrikaanse Unie in de context van de African Standby Force.

Artikel 2

Nederlandse ondersteuning voor EASBRICOM

1. De Minister van Defensie van het Koninkrijk der Nederlanden (hierna te noemen de „zendende partij”) stelt personeel beschikbaar dat bij EASBRICOM zal worden ingedeeld.

2. Het aantal personeelsleden, hun mandaat en elke aangelegenheid ter zake van de benoemingen worden vastgesteld in een regeling tussen de zendende partij en EASBRICOM, zoals genoemd in artikel 4, zesde lid.

3. Na overleg met EASBRICOM kan de zendende partij door haar ter beschikking gestelde personeelsleden om elke reden terugtrekken.

4. Bij ernstig wangedrag of plichtsverzuim door door de zendende partij ter beschikking gesteld personeel of bij onvermogen de taken naar behoren uit te voeren, kan EASBRICOM de zendende partij raadplegen en verzoeken de desbetreffende personeelsleden terug te trekken.

5. Het door de zendende partij aan EASBRICOM ter beschikking gestelde personeel geniet de voorrechten, immuniteiten, vrijstellingen, faciliteiten, waarborgen en andere in het Vestigingsverdrag tussen EASBRICOM en de Regering van de Republiek Kenia bedoelde rechten.

6. De verdragsluitende partijen komen overeen dat het recht van de Directeur van EASBRICOM tot opheffing van de immuniteiten van het door de zendende partij ter beschikking gestelde personeel, zoals genoemd in artikel VIII, tweede lid, van het Vestigingsverdrag, niet zal worden uitgeoefend zonder voorafgaande schriftelijke instemming van de zendende partij.

Artikel 3

Financiële regelingen

Financiële regelingen binnen het kader van de samenwerking zullen tussen de zendende partij en EASBRICOM worden overeengekomen op de wijze als omschreven in artikel 4, zesde lid.

Artikel 4

Slotbepalingen

1. Dit Verdrag treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand nadat de verdragsluitende partijen elkaar schriftelijk ervan in kennis hebben gesteld dat aan de wettelijke vereisten voor de inwerking-treding van dit Verdrag is voldaan.

2. De bepalingen van dit Verdrag worden voorlopig toegepast vanaf de datum van ontvangst van de antwoordnota op deze nota.

3. Dit Verdrag kan te allen tijde worden gewijzigd met schriftelijke instemming van beide verdragsluitende partijen. Wijzigingen treden in

werking op de eerste dag van de tweede maand nadat de verdragsluitende partijen elkaar schriftelijk ervan in kennis hebben gesteld dat aan de wettelijke vereisten voor de inwerkingtreding is voldaan.

4. De verdragsluitende partij die dit Verdrag wenst te beëindigen doet de andere verdragsluitende partij een schriftelijke kennisgeving toekomen. De opzegging wordt van kracht zes maanden na ontvangst van de schriftelijke kennisgeving. Indien het Verdrag wordt beëindigd blijven de bepalingen van artikel 4, vijfde lid, van toepassing ter zake van aangelegenheden die ten tijde van de beëindiging niet zijn opgelost.

5. Elk geschil omtrent de uitlegging of toepassing van dit Verdrag wordt in overleg tussen de verdragsluitende partijen opgelost en niet ter beslechting voorgelegd aan een nationaal of internationaal tribunaal of een andere derde.

6. De zendende partij en EASBRICOM kunnen, voor de toepassing van dit Verdrag of teneinde in dit Verdrag niet voorziene aangelegenheden te regelen, in voorkomende gevallen aanvullende regelingen treffen.

Indien het voorgaande aanvaardbaar is voor het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism, heeft de Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden de eer voor te stellen dat deze nota en de antwoordnota een verdrag zullen vormen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism, dat voorlopig zal worden toegepast vanaf de datum van ontvangst van de antwoordnota op deze nota en dat in werking zal treden op de eerste dag van de tweede maand nadat de verdragsluitende partijen elkaar schriftelijk ervan in kennis hebben gesteld dat aan de wettelijke vereisten voor inwerkingtreding is voldaan.

De Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden maakt van deze gelegenheid gebruik om het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism opnieuw te verzekeren van haar zeer bijzondere hoogachting.

*Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism
(EASBRICOM)
Nairobi*

Nr. II**EASTERN AFRICA STANDBY
BRIGADE COORDINATION MECHANISM
(EASBRICOM)**

Nairobi, 21 januari 2011

REF: IP/06/13

Het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism – het Secretariaat van de Eastern Africa Standby Force biedt de Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden zijn complimenten aan en heeft de eer te verwijzen naar nota Nr. NAI-D/2010/154 van 04 oktober 2010 van de Ambassade, die luidt als volgt:

(zoals in Nota Nr. I)

EASBRICOM heeft voorts de eer de Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden ervan in kennis te stellen dat de in de nota van de Ambassade vervatte voorstellen voor EASBRICOM aanvaardbaar zijn en te bevestigen dat de nota van de Ambassade en deze nota een verdrag zullen vormen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en EASBRICOM, dat in werking zal treden op de eerste dag van de tweede maand nadat de verdragsluitende partijen elkaar schriftelijk ervan in kennis hebben gesteld dat aan de wettelijke vereisten voor inwerkingtreding is voldaan.

Het Eastern Africa Standby Brigade Coordination Mechanism – het Secretariaat van de Eastern Africa Standby Force maakt van deze gelegenheid gebruik om de Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden opnieuw te verzekeren van zijn zeer bijzondere hoogachting.

*Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden
Nairobi*

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2011, 69.

De voorlopige toepassing van het in de nota's vervatte verdrag is medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 18 april 2011.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2011, 69.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2011, 69.

Uitgegeven de *vijfde* oktober 2011.
De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL